

BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOKOMOTIVE BR 91.3

Instruction sheet for Steam Locomotive BR 91.3

PluX16

50734 Gleichstrom DC 0-12 V

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

Für digitalen Betrieb des Modells ist ein geeigneter Decoder nachzurüsten!

Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Loc van de bodemplaat afnemen

Demontage Kessel und Führerhaus:
Removing the boiler and cab
Démontage de la chaudière et de la cabine de conduite
Demontage ketel en machinistenhuis

Motor ausbauen:
Remove motor
Démonter moteur
Motor demonteren

Achtung: auf Rasthaken achten!
Attention: pay attention to locking hook!
Attention: faites attention au crochet de verrouillage!
Attentie: let op de vergrendelingshaak!

Decodereinbau:
Installing Decoder
Installation du décodeur
Inbouw decoder

Nicht enthalten!
Not included! /
Non compris! /
Niet inbegrepen!

#56502 PSD XP PluX16

*** Bitte Brückenstecker aufbewahren!**
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

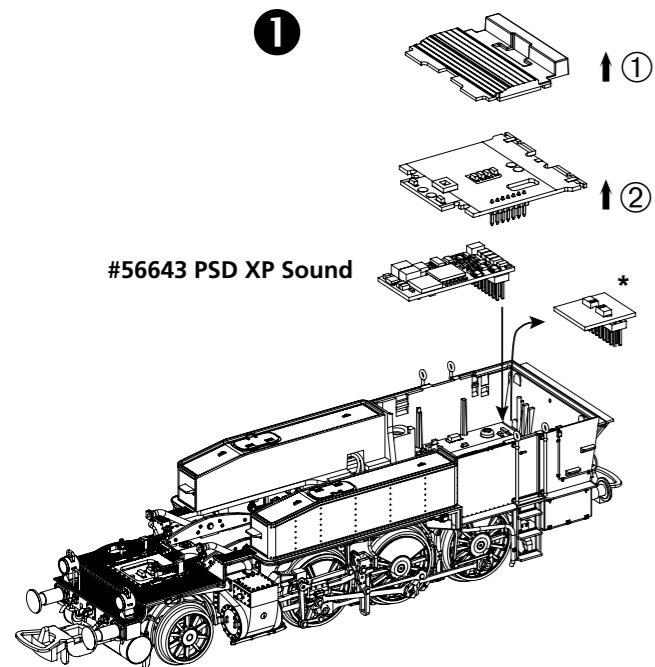
EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.

Sound nachrüsten:
Retrofitting sound
Sonorisation / Retrofit-geluid

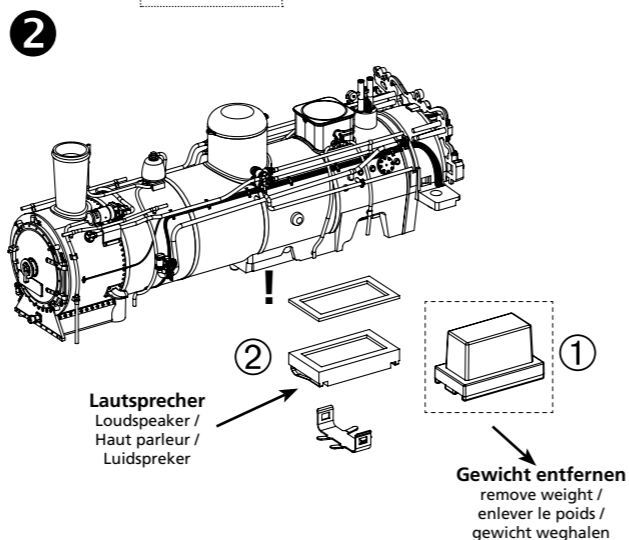


#56643 PSD XP Sound

* Bitte Brückenstecker entfernen und aufbewahren!
Please remove and save the DC Bridge!
Supprimer e conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. verwijderen en bewaren!



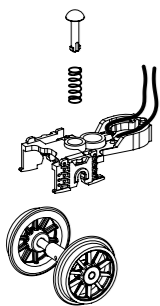
Zurüstbauteil
Add-on part /
Partie additionnelle /
Add-on-onderdeel



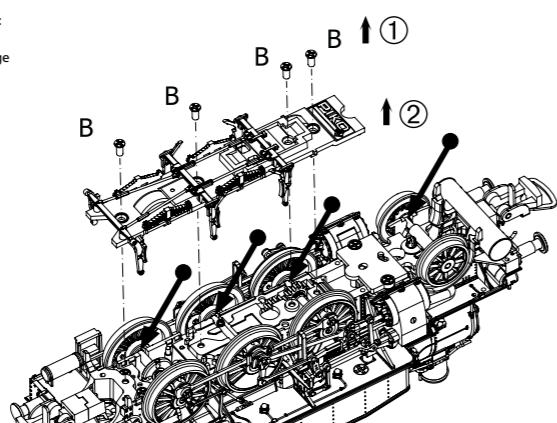
Lautsprecher
Loudspeaker /
Haut parleur /
Luidspreker

Gewicht entfernen
remove weight /
enlever le poids /
gewicht weghalen

Vorlaufdrehgestell Montage:
Leading truck assembly
Montage des bogies marche avant
Montage loopdraaistellen voor



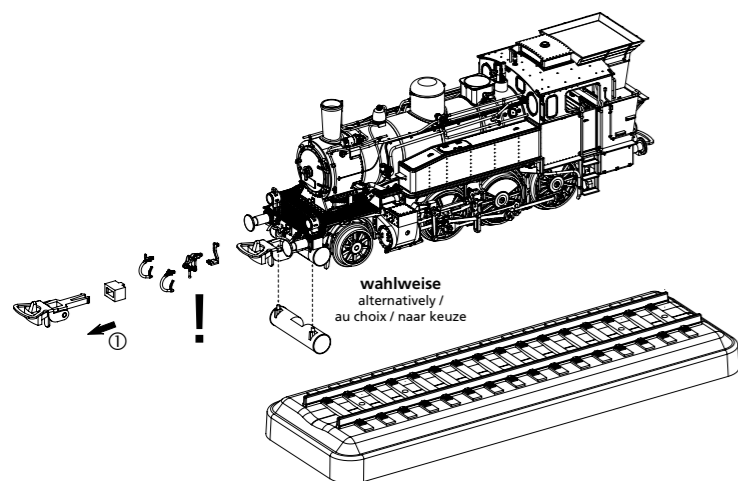
Schmierung / Ölung:
Lubrication / Oiling
Lubrification / huilage
Smearing / olie



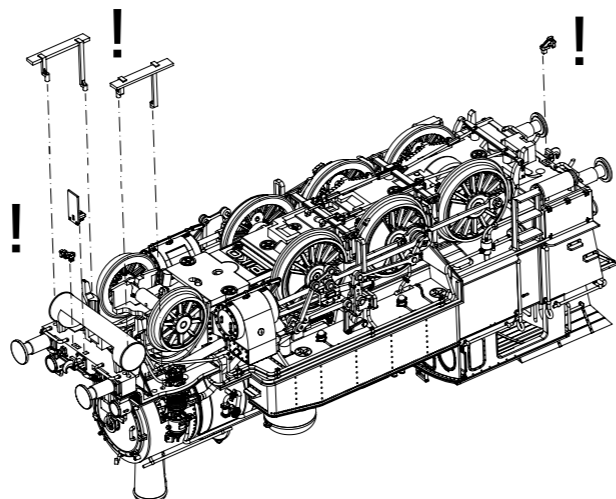
zu verwendende Schraubendreherarten /
Types of screwdrivers to use /
Types de tournevis à utiliser /
Soorten schroevendraaiers om te gebruiken

A = PH0
B = PH00

Zurüstbauteil nur für Fahrbetrieb ohne Kupplung:
Component only for driving operation w/o coupler
Composant uniquement pour l'opération de conduite sans attelage
Component alleen voor rijden zonder koppeling



wahlweise
alternatively /
au choix / naar keuze

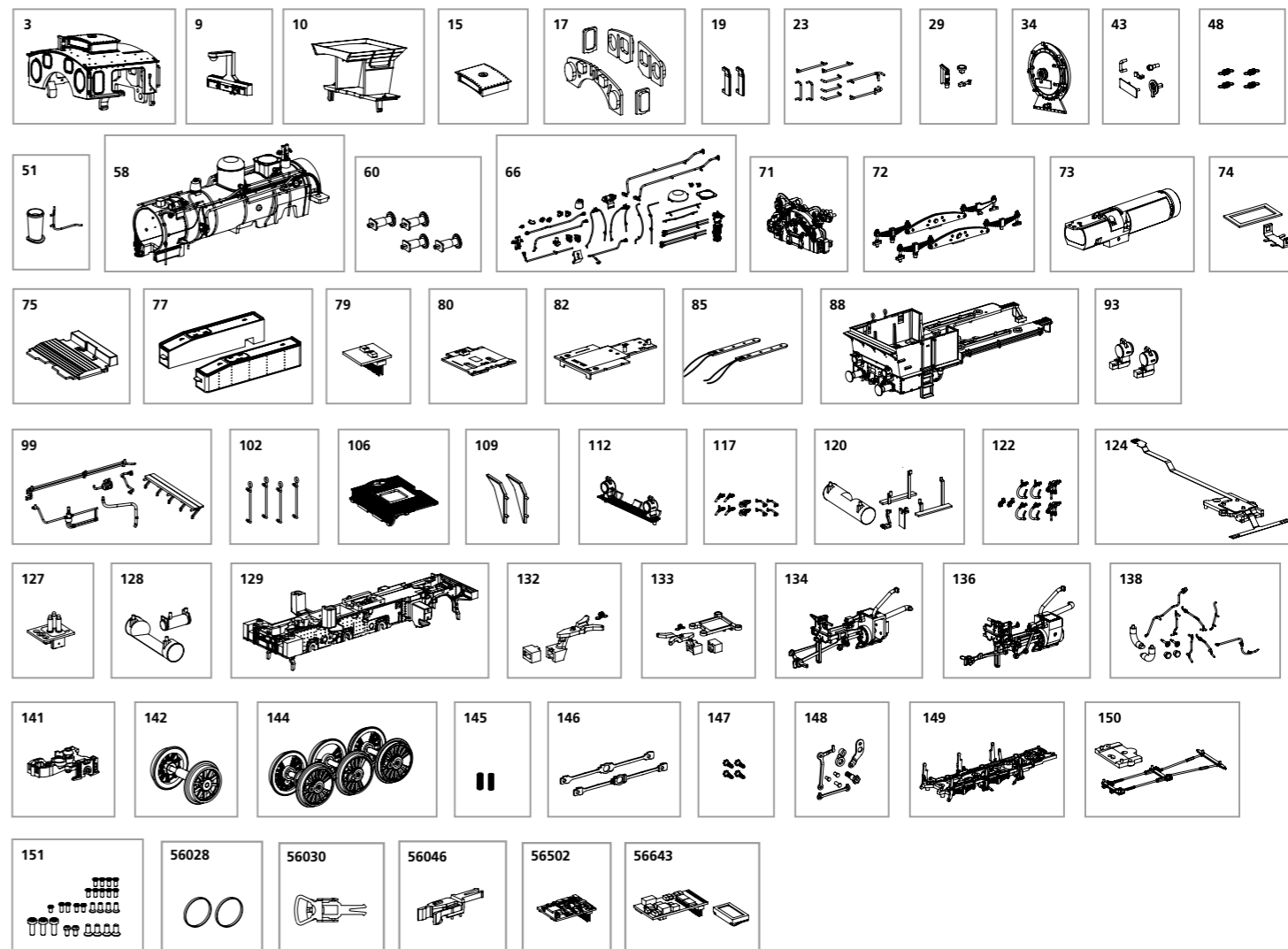


Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) sind die Transportsicherungen auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren! /
To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport locks on the plate must be removed and stored! /
Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés! /
Om de locomotief volledig uitgerust te houden (showroommodel), moeten de transportvergrendelingen op de plaat worden verwijderd en opgeborgen!

ERSATZTEILE DAMPFLOKOMOTIVE BR 91.3

Spare parts for Steam Locomotive BR 91.3

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben - Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*	Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Führerhaus komplett / Driver cab, complete	50734-03	12	Luftkessel, Rangiertritte, Stufe / Air tank, switching steps, step	50730-120	8
Inneneinrichtung mit Leiterplatte / Interior design w PCB	50734-09	9	Bremsschlauch, Zughaken, Heizleitung / Brake hose, towing hook, heating cable	50730-122	7
Kohlekasten komplett / Coal box complete	50734-10	9	Leiterplatte vorne / Front PCB	50730-124	10
Dachabdeckungen / Roof covers	50734-15	6	Leiterplatte Mikrosensor / PCB Microsensor	50730-127	11
Fenster / Window	50734-17	8	Luftkessel / Air tank	50730-128	8
Windabweiser (2 Stück) / Wind deflector (2 pcs.)	50730-19	6	Lokrahmen mit Zahnräder / Loco frame with gear wheels	50734-129	14
Handstangen Führerhaus-Kohlekasten / Handrails driver cab-coal box	50734-23	9	Kupplungsschacht mit Verlängerung vorne / Coupling shaft with extension front	50730-132	9
Pfeife, Abdeckung Dach / Whistle, roof cover	50734-29	7	Kupplungsschacht mit Verlängerung hinten / Coupling shaft with extension rear	50730-133	9
Rauchkammertür komplett / Smoke box door, complete	50734-34	10	Zylinder mit Gestänge links / Cylinder with linkage left	50730-134	12
Anbauteile Rauchkammertür / Add-on parts smoke box door	50734-43	9	Zylinder mit Gestänge rechts / Cylinder with linkage right	50730-136	12
Feder Kupplung (4 Stück) / Spring (4 pcs.)	40250-48	7	Leitungen, Sandfallrohre, Handrad / Pipes, sand pipes, handwheel	50730-138	10
Schornstein / Chimney	50730-51	8	Vorläufer mit Radschleifer / Forerunner with wheel slider	50730-141	10
Kessel komplett / Boiler complete	50734-58	17	Vorläufer mit Radschleifer / Forerunner with wheel slider	50730-142	10
Puffer / Buffer	50734-60	7	Treibbradsatz (3 Stück) / Wheelset drive (3 pcs.)	50730-144	13
Anbauteile Kessel / Boiler add-on parts	50734-66	14	Federn (2 Stück) / Springs (2 pcs.)	50730-145	8
Kesselrückwand / Cab instruments wall	50730-71	7	Kupplungsstangen / Coupling rods	50730-146	10
Federpaket / Spring assembly	50730-72	7	Schraube Kupplungsstange (4 Stück) / Coupling rod screw (4 pcs.)	50734-147	9
Motor komplett / Motor, complete	50730-73	17	Kurbelbolzen, Kurbelhebel, Pleuellstange, Pleuellbolzen, Pleuellniet / Crank pin, crank lever, crank rod, rivet	50730-148	10
Feder Lautsprecherhalter / Spring loudspeaker holder	50730-74	8	Achshalter mit Radschleifer / Axle holder with wheel slider	50730-149	9
Boden / Bottom	50730-75	9	Bremsgestänge, Abdeckung Vorläufer / Brake construction, cover forerunner	50730-150	7
Wasserkasten / Water tank	50734-77	11	Schrauben (27-tlg) / Screws (27 pcs.)	50730-151	7
Brückenstecker / Strapping plug	50730-79	9			
PCB Feuerbüchsenlicht / PCB Firebox light	50730-80	11			
Leiterplatte / PCB	50730-82	16			
Leiterplatte Fahrwerksbeleuchtung (2 Stück) / PCB chassis lighting (2 pcs.)	50730-85	12			
Gehäuse komplett / Body complete	50734-88	14			
Lampe hinten (2 Stück) / Rear lamp (2 pcs.)	50730-93	8			
Trittbrett, Leitungen Gehäuse / Running board, cables body	50734-99	8			
Handstangen Führerhaus (4 Stück) / Handrails driver cab (4 pcs.)	50730-102	8			
Umlauf / Walkway	50734-106	9			
Halter Umlauf (2 Stück) / Walkway holder (2 pcs.)	50730-109	8			
Umlauf klein komplett / Small walkway, complete	50734-112	9			
Bremsschlauch, Zughaken, Griffe Pufferbohle / Brake hose, towing hook, handles buffer beam	50730-117	8			

*Preisgruppe *price category